Ewangelia Łukasza

Rozdział 2

**2:1**

G1096  
εγενετο  
egeneto  
Stało się

G1161  
δε  
de  
zaś

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
ταις  
tais  
―

G2250  
ημεραις  
hēmerais  
dniach

G1565  
εκειναις  
ekeinais  
tych

G1831  
εξηλθεν  
eksēlthen  
wyszło

G1378  
δογμα  
dogma  
postanowienie

G3844  
παρα  
para  
od

G2541  
καισαρος  
kaisaros  
Cezara

G828  
αυγουστου  
augoustou  
Augusta

G583  
απογραφεσθαι  
apografesthai  
by być spisanym

G3956  
πασαν  
pasan  
cały

G3588  
την  
tēn  
―

G3625  
οικουμενην  
oikoumenēn  
świat zamieszkały

**2:2**

G3778  
αυτη  
hautē  
Ten

G3588  
η  
hē  
―

G582  
απογραφη  
apografē  
spis

G4413  
πρωτη  
prōtē  
pierwszy

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stał się

G2230  
ηγεμονευοντος  
hēgemoneuontos  
za będącego namiestnikiem

G3588  
της  
tēs  
―

G4947  
συριας  
syrias  
Syrii

G2958  
κυρηνιου  
kyrēniou  
Kwiryniusza

**2:3**

G2532  
και  
kai  
I

G4198  
επορευοντο  
eporeuonto  
poszli

G3956  
παντες  
pantes  
wszyscy

G583  
απογραφεσθαι  
apografesthai  
by być spisanymi

G1538  
εκαστος  
hekastos  
każdy

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G2398  
ιδιαν  
idian  
swojego

G4172  
πολιν  
polin  
miasta

**2:4**

G305  
ανεβη  
anebē  
Wszedł

G1161  
δε  
de  
zaś

G2532  
και  
kai  
i

G2501  
ιωσηφ  
iōsēf  
Józef

G575  
απο  
apo  
z

G3588  
της  
tēs  
―

G1056  
γαλιλαιας  
galilaias  
Galilei

G1537  
εκ  
ek  
z

G4172  
πολεως  
poleōs  
miasta

G3478  
ναζαρεθ  
nazareth  
Nazaret

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G2449  
ιουδαιαν  
ioudaian  
Judei

G1519  
εις  
eis  
do

G4172  
πολιν  
polin  
miasta

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawida

G3748  
ητις  
hētis  
które

G2564  
καλειται  
kaleitai  
jest nazywane

G965  
βηθλεεμ  
bēthleem  
Betlejem

G1223  
δια  
dia  
z powodu

G3588  
το  
to  
że

G1511  
ειναι  
einai  
być

G846  
αυτον  
auton  
on

G1537  
εξ  
eks  
z

G3624  
οικου  
oikou  
domu

G2532  
και  
kai  
i

G3965  
πατριας  
patrias  
rodu

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawida

**2:5**

G583  
απογραψασθαι  
apograpsasthai  
by zostać zapisanym

G4862  
συν  
syn  
z

G3137  
μαριαμ  
mariam  
Mariam

G3588  
τη  
tē  
―

G3423  
μεμνηστευμενη  
memnēsteumenē  
która jest zaręczoną

G846  
αυτω  
autō  
mu

G1135  
γυναικι  
gynaiki  
żoną

G5607  
ουση  
ousē  
będącą

G1471  
εγκυω  
egkyō  
w ciąży

**2:6**

G1096  
εγενετο  
egeneto  
Stało się

G1161  
δε  
de  
zaś

G1722  
εν  
en  
podczas

G3588  
τω  
tō  
―

G1511  
ειναι  
einai  
być

G846  
αυτους  
autous  
oni

G1563  
εκει  
ekei  
tam

G4130  
επλησθησαν  
eplēsthēsan  
zostały wypełnione

G3588  
αι  
hai  
―

G2250  
ημεραι  
hēmerai  
dni

G3588  
του  
tou  
―

G5088  
τεκειν  
tekein  
urodzić

G846  
αυτην  
autēn  
jej

**2:7**

G2532  
και  
kai  
i

G5088  
ετεκεν  
eteken  
urodziła

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
Syna

G846  
αυτης  
autēs  
jej

G3588  
τον  
ton  
―

G4416  
πρωτοτοκον  
prōtotokon  
pierworodnego

G2532  
και  
kai  
i

G4683  
εσπαργανωσεν  
esparganōsen  
owinęła w pieluszki

G846  
αυτον  
auton  
Go

G2532  
και  
kai  
i

G347  
ανεκλινεν  
aneklinen  
położyła

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G5336  
φατνη  
fatnē  
żłobie

G1360  
διοτι  
dioti  
dlatego że

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2258  
ην  
ēn  
było

G846  
αυτοις  
autois  
im

G5117  
τοπος  
topos  
miejsca

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G2646  
καταλυματι  
katalymati  
gościnnym pokoju

**2:8**

G2532  
και  
kai  
I

G4166  
ποιμενες  
poimenes  
pasterze

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G5561  
χωρα  
chōra  
krainie

G3588  
τη  
tē  
―

G846  
αυτη  
autē  
tej

G63  
αγραυλουντες  
agraulountes  
nocujący na polu

G2532  
και  
kai  
i

G5442  
φυλασσοντες  
fylassontes  
strzegący

G5438  
φυλακας  
fylakas  
strażami

G3588  
της  
tēs  
―

G3571  
νυκτος  
nyktos  
nocy

G1909  
επι  
epi  
przy

G3588  
την  
tēn  
―

G4167  
ποιμνην  
poimnēn  
stadzie

G846  
αυτων  
autōn  
ich

**2:9**

G2532  
και  
kai  
I

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G32  
αγγελος  
angelos  
zwiastun

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2186  
επεστη  
epestē  
stanął przy

G846  
αυτοις  
autois  
nich

G2532  
και  
kai  
i

G1391  
δοξα  
doksa  
chwała

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G4034  
περιελαμψεν  
perielampsen  
oświeciła

G846  
αυτους  
autous  
ich

G2532  
και  
kai  
i

G5399  
εφοβηθησαν  
efobēthēsan  
przestraszyli się

G5401  
φοβον  
fobon  
strachem

G3173  
μεγαν  
megan  
wielkim

**2:10**

G2532  
και  
kai  
I

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3588  
ο  
ho  
―

G32  
αγγελος  
angelos  
zwiastun

G3361  
μη  
mē  
nie

G5399  
φοβεισθε  
fobeisthe  
bójcie się

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2097  
ευαγγελιζομαι  
euangelizomai  
głoszę dobrą nowinę

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G5479  
χαραν  
charan  
radość

G3173  
μεγαλην  
megalēn  
wielką

G3748  
ητις  
hētis  
która

G2071  
εσται  
estai  
będzie

G3956  
παντι  
panti  
całemu

G3588  
τω  
tō  
―

G2992  
λαω  
laō  
ludowi

**2:11**

G3754  
οτι  
hoti  
że

G5088  
ετεχθη  
etechthē  
został urodzony

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G4594  
σημερον  
sēmeron  
dzisiaj

G4990  
σωτηρ  
sōtēr  
Zbawiciel

G3739  
ος  
hos  
który

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G5547  
χριστος  
christos  
Pomazaniec

G2962  
κυριος  
kyrios  
Pan

G1722  
εν  
en  
w

G4172  
πολει  
polei  
mieście

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawida

**2:12**

G2532  
και  
kai  
I

G5124  
τουτο  
touto  
to

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3588  
το  
to  
―

G4592  
σημειον  
sēmeion  
znak

G2147  
ευρησετε  
heurēsete  
znajdziecie

G1025  
βρεφος  
brefos  
niemowlę

G4683  
εσπαργανωμενον  
esparganōmenon  
które jest owinięte w pieluszki

G2749  
κειμενον  
keimenon  
leżące

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G5336  
φατνη  
fatnē  
żłobie

**2:13**

G2532  
και  
kai  
i

G1810  
εξαιφνης  
eksaifnēs  
nagle

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G4862  
συν  
syn  
razem ze

G3588  
τω  
tō  
―

G32  
αγγελω  
angelō  
zwiastunem

G4128  
πληθος  
plēthos  
mnóstwo

G4756  
στρατιας  
stratias  
wojska

G3770  
ουρανιου  
ouraniou  
niebiańskiego

G134  
αινουντων  
ainountōn  
chwalących

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G2532  
και  
kai  
i

G3004  
λεγοντων  
legontōn  
mówiących

**2:14**

G1391  
δοξα  
doksa  
Chwała

G1722  
εν  
en  
na

G5310  
υψιστοις  
hypsistois  
wysokościach

G2316  
θεω  
theō  
Bogu

G2532  
και  
kai  
i

G1909  
επι  
epi  
na

G1093  
γης  
gēs  
ziemi

G1515  
ειρηνη  
eirēnē  
pokój

G1722  
εν  
en  
w

G444  
ανθρωποις  
anthrōpois  
ludziach

G2107  
ευδοκια  
eudokia  
upodobania

**2:15**

G2532  
και  
kai  
I

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G5613  
ως  
hōs  
jak

G565  
απηλθον  
apēlthon  
odeszli

G575  
απ  
ap  
od

G846  
αυτων  
autōn  
nich

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
τον  
ton  
―

G3772  
ουρανον  
ouranon  
nieba

G3588  
οι  
hoi  
―

G32  
αγγελοι  
angeloi  
zwiastunowie

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
οι  
hoi  
―

G444  
ανθρωποι  
anthrōpoi  
ludzie

G3588  
οι  
hoi  
―

G4166  
ποιμενες  
poimenes  
pasterze

G2036  
ειπον  
eipon  
powiedzieli

G4314  
προς  
pros  
do

G240  
αλληλους  
allēlous  
jedni drugich

G1330  
διελθωμεν  
dielthōmen  
przeszlibyśmy

G1211  
δη  
dē  
właśnie

G2193  
εως  
heōs  
aż do

G965  
βηθλεεμ  
bēthleem  
Betlejem

G2532  
και  
kai  
i

G1492  
ιδωμεν  
idōmen  
poznalibyśmy

G3588  
το  
to  
―

G4487  
ρημα  
rēma  
wypowiedź

G5124  
τουτο  
touto  
tę

G3588  
το  
to  
―

G1096  
γεγονος  
gegonos  
która staje się

G3739  
ο  
ho  
co

G3588  
ο  
ho  
―

G2962  
κυριος  
kyrios  
Pan

G1107  
εγνωρισεν  
egnōrisen  
oznajmił

G2254  
ημιν  
hēmin  
nam

**2:16**

G2532  
και  
kai  
i

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszli

G4692  
σπευσαντες  
speusantes  
którzy ponaglali

G2532  
και  
kai  
i

G429  
ανευρον  
aneuron  
odnaleźli

G3588  
την  
tēn  
―

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3137  
μαριαμ  
mariam  
Mariam

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G2501  
ιωσηφ  
iōsēf  
Józefa

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
το  
to  
―

G1025  
βρεφος  
brefos  
niemowlę

G2749  
κειμενον  
keimenon  
leżące

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G5336  
φατνη  
fatnē  
żłobie

**2:17**

G1492  
ιδοντες  
idontes  
Zobaczywszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G1232  
διεγνωρισαν  
diegnōrisan  
rozsławili

G4012  
περι  
peri  
o

G3588  
του  
tou  
―

G4487  
ρηματος  
rēmatos  
wypowiedzi

G3588  
του  
tou  
―

G2980  
λαληθεντος  
lalēthentos  
które zostało powiedziane

G846  
αυτοις  
autois  
im

G4012  
περι  
peri  
o

G3588  
του  
tou  
―

G3813  
παιδιου  
paidiou  
dzieciątku

G5127  
τουτου  
toutou  
tym

**2:18**

G2532  
και  
kai  
I

G3956  
παντες  
pantes  
wszyscy

G3588  
οι  
hoi  
―

G191  
ακουσαντες  
akousantes  
usłyszawszy

G2296  
εθαυμασαν  
ethaumasan  
zdziwili się

G4012  
περι  
peri  
odnośnie

G3588  
των  
tōn  
―

G2980  
λαληθεντων  
lalēthentōn  
które zostało powiedziane

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G3588  
των  
tōn  
―

G4166  
ποιμενων  
poimenōn  
pasterzy

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

**2:19**

G3588  
η  
hē  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G3137  
μαριαμ  
mariam  
Mariam

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G4933  
συνετηρει  
synetērei  
zachowywała

G3588  
τα  
ta  
―

G4487  
ρηματα  
rēmata  
wypowiedzi

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G4820  
συμβαλλουσα  
symballousa  
składając

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G2588  
καρδια  
kardia  
sercu

G846  
αυτης  
autēs  
jej

**2:20**

G2532  
και  
kai  
I

G1994  
επεστρεψαν  
epestrepsan  
zawrócili

G3588  
οι  
hoi  
―

G4166  
ποιμενες  
poimenes  
pasterze

G1392  
δοξαζοντες  
doksazontes  
oddając chwałę

G2532  
και  
kai  
i

G134  
αινουντες  
ainountes  
chwaląc

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G1909  
επι  
epi  
za

G3956  
πασιν  
pasin  
wszystkie

G3739  
οις  
hois  
co

G191  
ηκουσαν  
ēkousan  
usłyszeli

G2532  
και  
kai  
i

G1492  
ειδον  
eidon  
zobaczyli

G2531  
καθως  
kathōs  
tak jak

G2980  
ελαληθη  
elalēthē  
zostało powiedziane

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

**2:21**

G2532  
και  
kai  
I

G3753  
οτε  
hote  
kiedy

G4130  
επλησθησαν  
eplēsthēsan  
zostały wypełnione

G2250  
ημεραι  
hēmerai  
dni

G3638  
οκτω  
oktō  
osiem

G3588  
του  
tou  
by

G4059  
περιτεμειν  
peritemein  
obrzezać

G3588  
το  
to  
―

G3813  
παιδιον  
paidion  
dzieciątko

G2532  
και  
kai  
i

G2564  
εκληθη  
eklēthē  
zostało nazwane

G3588  
το  
to  
―

G3686  
ονομα  
onoma  
imię

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G3588  
το  
to  
―

G2564  
κληθεν  
klēthen  
który został nazwany

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G3588  
του  
tou  
―

G32  
αγγελου  
angelou  
zwiastuna

G4253  
προ  
pro  
przed

G3588  
του  
tou  
―

G4815  
συλληφθηναι  
syllēfthēnai  
zostać poczętym

G846  
αυτον  
auton  
On

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G2836  
κοιλια  
koilia  
łonie

**2:22**

G2532  
και  
kai  
I

G3753  
οτε  
hote  
kiedy

G4130  
επλησθησαν  
eplēsthēsan  
zostały wypełnione

G3588  
αι  
hai  
―

G2250  
ημεραι  
hēmerai  
dni

G3588  
του  
tou  
―

G2512  
καθαρισμου  
katharismou  
oczyszczenia

G846  
αυτης  
autēs  
jej

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
τον  
ton  
―

G3551  
νομον  
nomon  
Prawa

G3475  
μωσεως  
mōseōs  
Mojżesza

G321  
ανηγαγον  
anēgagon  
zaprowadzili

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1519  
εις  
eis  
do

G2414  
ιεροσολυμα  
ierosolyma  
Jerozolimy

G3936  
παραστησαι  
parastēsai  
by postawić przy

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

**2:23**

G2531  
καθως  
kathōs  
tak jak

G1125  
γεγραπται  
gegraptai  
jest napisane

G1722  
εν  
en  
w

G3551  
νομω  
nomō  
Prawie

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3956  
παν  
pan  
wszystko

G730  
αρσεν  
arsen  
męskie

G1272  
διανοιγον  
dianoigon  
otwierające

G3388  
μητραν  
mētran  
łono

G40  
αγιον  
hagion  
święte

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Pana

G2564  
κληθησεται  
klēthēsetai  
zostanie nazwane

**2:24**

G2532  
και  
kai  
I

G3588  
του  
tou  
―

G1325  
δουναι  
dounai  
dać

G2378  
θυσιαν  
thysian  
ofiarę

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
το  
to  
tego

G2046  
ειρημενον  
eirēmenon  
co jest powiedziane

G1722  
εν  
en  
w

G3551  
νομω  
nomō  
Prawie

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2201  
ζευγος  
zeugos  
para

G5167  
τρυγονων  
trygonōn  
synogarlic

G2228  
η  
ē  
lub

G1417  
δυο  
dyo  
dwa

G3502  
νεοσσους  
neossous  
pisklęta

G4058  
περιστερων  
peristerōn  
gołębi

**2:25**

G2532  
και  
kai  
I

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G2258  
ην  
ēn  
był

G444  
ανθρωπος  
anthrōpos  
człowiek

G1722  
εν  
en  
w

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G3739  
ω  
hō  
któremu

G3686  
ονομα  
onoma  
imię

G4826  
σιμεων  
simeōn  
Symeon

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G444  
ανθρωπος  
anthrōpos  
człowiek

G3778  
ουτος  
houtos  
ten

G1342  
δικαιος  
dikaios  
sprawiedliwy

G2532  
και  
kai  
i

G2126  
ευλαβης  
eulabēs  
pobożny

G4327  
προσδεχομενος  
prosdechomenos  
wyczekujący

G3874  
παρακλησιν  
paraklēsin  
zachęty

G3588  
του  
tou  
―

G2474  
ισραηλ  
israēl  
Izraela

G2532  
και  
kai  
i

G4151  
πνευμα  
pneuma  
Duch

G40  
αγιον  
hagion  
Święty

G2258  
ην  
ēn  
był

G1909  
επ  
ep  
na

G846  
αυτον  
auton  
nim

**2:26**

G2532  
και  
kai  
I

G2258  
ην  
ēn  
był

G846  
αυτω  
autō  
on

G5537  
κεχρηματισμενον  
kechrēmatismenon  
który jest ostrzeżony

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G3588  
του  
tou  
―

G4151  
πνευματος  
pneumatos  
Ducha

G3588  
του  
tou  
―

G40  
αγιου  
hagiou  
Świętego

G3361  
μη  
mē  
nie

G1492  
ιδειν  
idein  
zobaczyć

G2288  
θανατον  
thanaton  
śmierci

G4250  
πριν  
prin  
zanim

G2228  
η  
hē  
niż

G1492  
ιδη  
idē  
zobaczyłby

G3588  
τον  
ton  
―

G5547  
χριστον  
christon  
Pomazańca

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

**2:27**

G2532  
και  
kai  
I

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszedł

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G4151  
πνευματι  
pneumati  
Duchu

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
το  
to  
―

G2411  
ιερον  
hieron  
świątyni

G2532  
και  
kai  
i

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G1521  
εισαγαγειν  
eisagagein  
wprowadzić

G3588  
τους  
tous  
―

G1118  
γονεις  
goneis  
rodzice

G3588  
το  
to  
―

G3813  
παιδιον  
paidion  
dzieciątko

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezus

G3588  
του  
tou  
by

G4160  
ποιησαι  
poiēsai  
uczynić

G846  
αυτους  
autous  
im

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
το  
to  
―

G1480  
ειθισμενον  
eithismenon  
co jest zwyczajem

G3588  
του  
tou  
―

G3551  
νομου  
nomou  
Prawa

G4012  
περι  
peri  
odnośnie

G846  
αυτου  
autou  
Jego

**2:28**

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτος  
autos  
on

G1209  
εδεξατο  
edeksato  
przyjął

G846  
αυτο  
auto  
je

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
τας  
tas  
―

G43  
αγκαλας  
agkalas  
ramiona

G846  
αυτου  
autou  
jego

G2532  
και  
kai  
i

G2127  
ευλογησεν  
eulogēsen  
pobłogosławił

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

**2:29**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G630  
απολυεις  
apolyeis  
uwalniasz

G3588  
τον  
ton  
―

G1401  
δουλον  
doulon  
niewolnika

G4675  
σου  
sou  
twojego

G1203  
δεσποτα  
despota  
Władco

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
το  
to  
―

G4487  
ρημα  
rēma  
wypowiedzi

G4675  
σου  
sou  
twojej

G1722  
εν  
en  
w

G1515  
ειρηνη  
eirēnē  
pokoju

**2:30**

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G1492  
ειδον  
eidon  
zobaczyły

G3588  
οι  
hoi  
―

G3788  
οφθαλμοι  
ofthalmoi  
oczy

G3450  
μου  
mou  
moje

G3588  
το  
to  
to

G4992  
σωτηριον  
sōtērion  
zbawienne

G4675  
σου  
sou  
Twoje

**2:31**

G3739  
ο  
ho  
które

G2090  
ητοιμασας  
hētoimasas  
przygotowałeś

G2596  
κατα  
kata  
według

G4383  
προσωπον  
prosōpon  
oblicza

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

G3588  
των  
tōn  
―

G2992  
λαων  
laōn  
ludzi

**2:32**

G5457  
φως  
fōs  
światło

G1519  
εις  
eis  
ku

G602  
αποκαλυψιν  
apokalypsin  
objawieniu

G1484  
εθνων  
ethnōn  
pogan

G2532  
και  
kai  
i

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G2992  
λαου  
laou  
ludu

G4675  
σου  
sou  
Twojego

G2474  
ισραηλ  
israēl  
Izraela

**2:33**

G2532  
και  
kai  
I

G2258  
ην  
ēn  
był

G2501  
ιωσηφ  
iōsēf  
Józef

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G3384  
μητηρ  
mētēr  
matka

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2296  
θαυμαζοντες  
thaumazontes  
dziwiący się

G1909  
επι  
epi  
z

G3588  
τοις  
tois  
―

G2980  
λαλουμενοις  
laloumenois  
które są mówione

G4012  
περι  
peri  
o

G846  
αυτου  
autou  
Nim

**2:34**

G2532  
και  
kai  
I

G2127  
ευλογησεν  
eulogēsen  
pobłogosławił

G846  
αυτους  
autous  
ich

G4826  
σιμεων  
simeōn  
Symeon

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G4314  
προς  
pros  
do

G3137  
μαριαμ  
mariam  
Mariam

G3588  
την  
tēn  
―

G3384  
μητερα  
mētera  
matki

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G3778  
ουτος  
houtos  
ten

G2749  
κειται  
keitai  
leży

G1519  
εις  
eis  
na

G4431  
πτωσιν  
ptōsin  
upadek

G2532  
και  
kai  
i

G386  
αναστασιν  
anastasin  
powstanie

G4183  
πολλων  
pollōn  
licznych

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G2474  
ισραηλ  
israēl  
Izraelu

G2532  
και  
kai  
i

G1519  
εις  
eis  
na

G4592  
σημειον  
sēmeion  
znak

G483  
αντιλεγομενον  
antilegomenon  
któremu się sprzeciwiają

**2:35**

G2532  
και  
kai  
i

G4675  
σου  
sou  
twoją

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτης  
autēs  
samą

G3588  
την  
tēn  
―

G5590  
ψυχην  
psychēn  
duszę

G1330  
διελευσεται  
dieleusetai  
przejdzie

G4501  
ρομφαια  
romfaia  
miecz

G3704  
οπως  
hopōs  
jak

G302  
αν  
an  
kolwiek

G601  
αποκαλυφθωσιν  
apokalyfthōsin  
zostałyby objawione

G1537  
εκ  
ek  
z

G4183  
πολλων  
pollōn  
licznych

G2588  
καρδιων  
kardiōn  
serc

G1261  
διαλογισμοι  
dialogismoi  
rozważania

**2:36**

G2532  
και  
kai  
I

G2258  
ην  
ēn  
była

G451  
αννα  
hanna  
Anna

G4398  
προφητις  
profētis  
prorokini

G2364  
θυγατηρ  
thygatēr  
córka

G5323  
φανουηλ  
fanouēl  
Fanuela

G1537  
εκ  
ek  
z

G5443  
φυλης  
fylēs  
plemienia

G768  
ασηρ  
asēr  
Asera

G846  
αυτη  
autē  
ta

G4260  
προβεβηκυια  
probebēkyia  
podchodząca

G1722  
εν  
en  
w

G2250  
ημεραις  
hēmerais  
dniach

G4183  
πολλαις  
pollais  
licznych

G2198  
ζησασα  
zēsasa  
przeżywszy

G2094  
ετη  
etē  
lat

G3326  
μετα  
meta  
z

G435  
ανδρος  
andros  
mężem

G2033  
επτα  
hepta  
siedem

G575  
απο  
apo  
od

G3588  
της  
tēs  
―

G3932  
παρθενιας  
parthenias  
dziewictwa

G846  
αυτης  
autēs  
jej

**2:37**

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτη  
autē  
ta

G5503  
χηρα  
chēra  
wdowa

G5613  
ως  
hōs  
jakoś

G2094  
ετων  
etōn  
lat

G3589  
ογδοηκοντατεσσαρων  
ogdoēkontatessarōn  
osiemdziesięciu czterech

G3739  
η  
hē  
która

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G868  
αφιστατο  
afistato  
odstępowała

G575  
απο  
apo  
od

G3588  
του  
tou  
―

G2411  
ιερου  
hierou  
świątyni

G3521  
νηστειαις  
nēsteiais  
postami

G2532  
και  
kai  
i

G1162  
δεησεσιν  
deēsesin  
prośbami

G3000  
λατρευουσα  
latreuousa  
służąca

G3571  
νυκτα  
nykta  
nocą

G2532  
και  
kai  
i

G2250  
ημεραν  
hēmeran  
dniem

**2:38**

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτη  
autē  
tej

G846  
αυτη  
autē  
samej

G3588  
τη  
tē  
―

G5610  
ωρα  
hōra  
godziny

G2186  
επιστασα  
epistasa  
przystanąwszy

G437  
ανθωμολογειτο  
anthōmologeito  
dziękowała

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

G2532  
και  
kai  
i

G2980  
ελαλει  
elalei  
mówiła

G4012  
περι  
peri  
o

G846  
αυτου  
autou  
Nim

G3956  
πασιν  
pasin  
wszystkim

G3588  
τοις  
tois  
―

G4327  
προσδεχομενοις  
prosdechomenois  
czekającym

G3085  
λυτρωσιν  
lytrōsin  
odkupienia

G1722  
εν  
en  
w

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

**2:39**

G2532  
και  
kai  
I

G5613  
ως  
hōs  
jak

G5055  
ετελεσαν  
etelesan  
skończyli

G537  
απαντα  
hapanta  
wszystkie

G3588  
τα  
ta  
―

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
τον  
ton  
―

G3551  
νομον  
nomon  
Prawa

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G5290  
υπεστρεψαν  
hypestrepsan  
wrócili

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G1056  
γαλιλαιαν  
galilaian  
Galilei

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G4172  
πολιν  
polin  
miasta

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G3478  
ναζαρεθ  
nazareth  
Nazaretu

**2:40**

G3588  
το  
to  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G3813  
παιδιον  
paidion  
dzieciątko

G837  
ηυξανεν  
ēuksanen  
wzrastało

G2532  
και  
kai  
i

G2901  
εκραταιουτο  
ekrataiouto  
było umacniane

G4151  
πνευματι  
pneumati  
Duchem

G4137  
πληρουμενον  
plēroumenon  
które jest wypełniane

G4678  
σοφιας  
sofias  
mądrością

G2532  
και  
kai  
a

G5485  
χαρις  
charis  
łaska

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G2258  
ην  
ēn  
była

G1909  
επ  
ep  
na

G846  
αυτο  
auto  
Nim

**2:41**

G2532  
και  
kai  
I

G4198  
επορευοντο  
eporeuonto  
poszli

G3588  
οι  
hoi  
―

G1118  
γονεις  
goneis  
rodzice

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2596  
κατ  
kat  
co

G2094  
ετος  
etos  
rok

G1519  
εις  
eis  
do

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G3588  
τη  
tē  
na

G1859  
εορτη  
heortē  
święto

G3588  
του  
tou  
―

G3957  
πασχα  
pascha  
Paschy

**2:42**

G2532  
και  
kai  
I

G3753  
οτε  
hote  
kiedy

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stał się

G2094  
ετων  
etōn  
lat

G1427  
δωδεκα  
dōdeka  
dwunastu

G305  
αναβαντων  
anabantōn  
gdy weszli

G846  
αυτων  
autōn  
oni

G1519  
εις  
eis  
do

G2414  
ιεροσολυμα  
ierosolyma  
Jerozolimy

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
το  
to  
―

G1485  
εθος  
ethos  
zwyczaju

G3588  
της  
tēs  
―

G1859  
εορτης  
heortēs  
święta

**2:43**

G2532  
και  
kai  
i

G5048  
τελειωσαντων  
teleiōsantōn  
gdy wypełnili

G3588  
τας  
tas  
―

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dni

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G5290  
υποστρεφειν  
hypostrefein  
wracać

G846  
αυτους  
autous  
oni

G5278  
υπεμεινεν  
hypemeinen  
pozostał

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G3588  
ο  
ho  
―

G3816  
παις  
pais  
chłopiec

G1722  
εν  
en  
w

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1097  
εγνω  
egnō  
poznał

G2501  
ιωσηφ  
iōsēf  
Józef

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G3384  
μητηρ  
mētēr  
matka

G846  
αυτου  
autou  
Jego

**2:44**

G3543  
νομισαντες  
nomisantes  
Wnioskując

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτον  
auton  
On

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G4923  
συνοδια  
synodia  
gromadzie

G1511  
ειναι  
einai  
być

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przeszli

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dnia

G3598  
οδον  
hodon  
drogę

G2532  
και  
kai  
i

G327  
ανεζητουν  
anezētoun  
poszukiwali

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1722  
εν  
en  
wśród

G3588  
τοις  
tois  
―

G4773  
συγγενεσιν  
syngenesin  
krewnych

G2532  
και  
kai  
i

G1722  
εν  
en  
wśród

G3588  
τοις  
tois  
―

G1110  
γνωστοις  
gnōstois  
znajomych

**2:45**

G2532  
και  
kai  
i

G3361  
μη  
mē  
nie

G2147  
ευροντες  
heurontes  
znalazłszy

G846  
αυτον  
auton  
Go

G5290  
υπεστρεψαν  
hypestrepsan  
wrócili

G1519  
εις  
eis  
do

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G2212  
ζητουντες  
zētountes  
szukając

G846  
αυτον  
auton  
Go

**2:46**

G2532  
και  
kai  
I

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G3326  
μεθ  
meth  
po

G2250  
ημερας  
hēmeras  
dniach

G5140  
τρεις  
treis  
trzech

G2147  
ευρον  
heuron  
znaleźli

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G2411  
ιερω  
hierō  
świątyni

G2516  
καθεζομενον  
kathezomenon  
siedzącego

G1722  
εν  
en  
w

G3319  
μεσω  
mesō  
środku

G3588  
των  
tōn  
―

G1320  
διδασκαλων  
didaskalōn  
nauczycieli

G2532  
και  
kai  
i

G191  
ακουοντα  
akouonta  
słuchającego

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G2532  
και  
kai  
i

G1905  
επερωτωντα  
eperōtōnta  
pytającego

G846  
αυτους  
autous  
ich

**2:47**

G1839  
εξισταντο  
eksistanto  
Zdumiewali się

G1161  
δε  
de  
zaś

G3956  
παντες  
pantes  
wszyscy

G3588  
οι  
hoi  
―

G191  
ακουοντες  
akouontes  
słuchający

G846  
αυτου  
autou  
Go

G1909  
επι  
epi  
ze

G3588  
τη  
tē  
―

G4907  
συνεσει  
synesei  
zrozumienia

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ταις  
tais  
―

G612  
αποκρισεσιν  
apokrisesin  
odpowiedzi

G846  
αυτου  
autou  
Jego

**2:48**

G2532  
και  
kai  
I

G1492  
ιδοντες  
idontes  
zobaczywszy

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1605  
εξεπλαγησαν  
ekseplagēsan  
zostali zdumieni

G2532  
και  
kai  
i

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτον  
auton  
Niego

G3588  
η  
hē  
―

G3384  
μητηρ  
mētēr  
matka

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedziała

G5043  
τεκνον  
teknon  
dziecko

G5101  
τι  
ti  
czemu

G4160  
εποιησας  
epoiēsas  
uczyniłeś

G2254  
ημιν  
hēmin  
nam

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G3588  
ο  
ho  
―

G3962  
πατηρ  
patēr  
ojciec

G4675  
σου  
sou  
Twój

G2504  
καγω  
kagō  
i ja

G3600  
οδυνωμενοι  
odynōmenoi  
doznając bólu

G2212  
εζητουμεν  
ezētoumen  
szukaliśmy

G4571  
σε  
se  
Cię

**2:49**

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

G5101  
τι  
ti  
co

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2212  
εζητειτε  
ezēteite  
szukaliście

G3165  
με  
me  
Mnie

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1492  
ηδειτε  
ēdeite  
wiedzieliście

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τοις  
tois  
―

G3588  
του  
tou  
―

G3962  
πατρος  
patros  
Ojca

G3450  
μου  
mou  
mojego

G1163  
δει  
dei  
trzeba

G1511  
ειναι  
einai  
być

G3165  
με  
me  
Mi

**2:50**

G2532  
και  
kai  
I

G846  
αυτοι  
autoi  
oni

G3756  
ου  
ou  
nie

G4920  
συνηκαν  
synēkan  
zrozumieli

G3588  
το  
to  
―

G4487  
ρημα  
rēma  
wypowiedzi

G3739  
ο  
ho  
które

G2980  
ελαλησεν  
elalēsen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

**2:51**

G2532  
και  
kai  
I

G2597  
κατεβη  
katebē  
zszedł

G3326  
μετ  
met  
z

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

G2532  
και  
kai  
i

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszedł

G1519  
εις  
eis  
do

G3478  
ναζαρεθ  
nazareth  
Nazaretu

G2532  
και  
kai  
i

G2258  
ην  
ēn  
był

G5293  
υποτασσομενος  
hypotassomenos  
który jest poddany

G846  
αυτοις  
autois  
im

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G3384  
μητηρ  
mētēr  
matka

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G1301  
διετηρει  
dietērei  
strzegła

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G3588  
τα  
ta  
―

G4487  
ρηματα  
rēmata  
wypowiedzi

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G2588  
καρδια  
kardia  
sercu

G846  
αυτης  
autēs  
jej

**2:52**

G2532  
και  
kai  
I

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G4298  
προεκοπτεν  
proekopten  
robił postępy

G4678  
σοφια  
sofia  
w mądrości

G2532  
και  
kai  
i

G2244  
ηλικια  
hēlikia  
wzrostu

G2532  
και  
kai  
i

G5485  
χαριτι  
chariti  
łasce

G3844  
παρα  
para  
przed

G2316  
θεω  
theō  
Bogiem

G2532  
και  
kai  
i

G444  
ανθρωποις  
anthrōpois  
ludzi

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu